

# Πάντα δίπλα σας

Καταχωρήστε το προϊόν σας και λάβετε υποστήριξη από τη διεύθυνση  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



HTL2100  
HTL2100B  
HTL2100C  
HTL2100G  
HTL2100S  
HTL2100T  
HTL2100W



# Εγχειρίδιο χρήσης

**PHILIPS**

# Πίνακας περιεχομένων

---

<b>1 Σημαντικό</b>	3
Ασφάλεια	3
Φροντίδα του προϊόντος σας	4
Φροντίδα του περιβάλλοντος	4
Βοήθεια και υποστήριξη	4
<b>2 Το SoundBar σας</b>	6
Κύρια μονάδα	6
Τηλεχειριστήριο	6
Υποδοχές	7
<b>3 Σύνδεση</b>	8
Σύνδεση ήχου από την τηλεόραση και άλλες συσκευές	8
<b>4 Χρήση του SoundBar</b>	9
Ρύθμιση έντασης ήχου	9
Επιλογή ήχου	9
MP3 player	9
Αυτόματη αναμονή	9
Εφαρμογή εργοστασιακών ρυθμίσεων	10
<b>5 Ανάρτηση σε τοίχο</b>	11
<b>6 Προδιαγραφές προϊόντος</b>	12
<b>7 Αντιμετώπιση προβλημάτων</b>	13
<b>8 Σημείωση</b>	14
Συμμόρφωση	14
Εμπορικά σήματα	14

# 1 Σημαντικό

Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Εάν προκληθεί βλάβη λόγω μη πήρησης των οδηγιών, δεν θα ισχύει η εγγύηση.

## Ασφάλεια

### Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς!

- Μην εκθέτετε ποτέ το προϊόν και τα εξαρτήματα σε βροχή ή νερό. Μην τοποθετείτε ποτέ υγρά δοχεία, όπως βάζα, κοντά στο προϊόν. Εάν χυθεί υγρό πάνω στο προϊόν, αποσυνδέστε το από την πρίζα αμέσως. Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών για να ελέγξει το προϊόν πριν τη χρήση.
- Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν και τα εξαρτήματα κοντά σε πηγή γυμνής φλόγας ή άλλες πηγές θερμότητας, συμπεριλαμβανομένης της άμεσης ηλιακής ακτινοβολίας.
- Μην παρεμβάλετε ποτέ αντικείμενα στις οπές εξαερισμού ή άλλα ανοίγματα του προϊόντος.
- Όπου το βύσμα παροχής ρεύματος ή ο συζευκτήρας συσκευής χρησιμοποιείται ως συσκευή αποσύνδεσης, η συσκευή αποσύνδεσης παραμένει λειτουργική.
- Πριν από καταγίδες, αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα.
- Όταν αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος, τραβάτε πάντα το βύσμα, ποτέ το καλώδιο.

### Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς!

- Πριν συνδέσετε το προϊόν στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση του ρεύματος αντιστοιχεί με την τιμή που αναγράφεται στο πίσω ή πλαινό μέρος του προϊόντος. Μη συνδέτε ποτέ το προϊόν στην κεντρική παροχή ρεύματος, εάν η τάση είναι διαφορετική.

### Κίνδυνος τραυματισμού ή ζημιάς στο SoundBar!

- Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν ή οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω σε καλώδια ρεύματος ή σε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό.
- Εάν το προϊόν μεταφέρεται σε θερμοκρασίες κάτω από 5°C, αποσυσκευάστε το προϊόν και περιμένετε μέχρι η θερμοκρασία του να φτάσει στο επίπεδο της θερμοκρασίας του δωματίου πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Ορισμένα εξαρτήματα αυτού του προϊόντος ενδέχεται να είναι κατασκευασμένα από γυαλί. Χειριστείτε το προσεκτικά για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό και φθορά.

### Κίνδυνος υπερθέρμανσης!

- Μην τοποθετείτε ποτέ αυτό το προϊόν σε περιορισμένο χώρο. Αφήστε κενό χώρο τουλάχιστον δέκα εκ. γύρω από το προϊόν για εξαερισμό. Βεβαιωθείτε ότι κουρτίνες ή άλλα αντικείμενα δεν καλύπτουν τις οπές εξαερισμού στο προϊόν.

### Κίνδυνος μόλυνσης!

- Μην συνδυάζετε μπαταρίες διαφορετικού τύπου (παλιές με καινούργιες ή μπαταρίες άνθρακα με αλκαλικές κ.λπ.).
- Σε περίπτωση λανθασμένης τοποθέτησης των μπαταριών, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Η αντικατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο με μπαταρία ίδιου ή αντίστοιχου τύπου.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν έχουν αδειάσει ή αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για μεγάλο διάστημα.
- Οι μπαταρίες περιέχουν χημικές ουσίες, κατά συνέπεια πρέπει να απορρίπτονται σωστά.

### Κίνδυνος κατάποσης μπαταριών!

- Το προϊόν/τηλεχειριστήριο μπορεί να περιέχει μια μπαταρία τύπου κέρματος/κουμπιού, η οποία επιφυλάσσει κίνδυνο

κατάποσης. Κρατάτε πάντα την μπαταρία μακριά από τα παιδιά! Σε περίπτωση κατάποσης, μπορεί να προκληθεί σοβαρός ή θανάσιμος τραυματισμός. Εντός δύο ωρών από την κατάποση, μπορούν να εμφανιστούν σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα.

- Αν υποφιάζεστε ότι η μπαταρία έχει καταποθεί ή τοποθετήθη μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Όταν αλλάζετε τις μπαταρίες, κρατάτε πάντοτε όλες τις νέες και τις παλιές μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Αφού αντικαταστήσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ασφαλίσει καλά τη θήκη της.
- Εάν η θήκη δεν μπορεί να ασφαλίσει καλά, διακόψτε αμέσως τη χρήση του προϊόντος. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.



Η συσκευή είναι CLASS II με διπλή μόνωση, χωρίς παρεχόμενη προστατευτική γείωση.

## Φροντίδα του προϊόντος σας

Χρησιμοποιείτε μόνο πανί καθαρισμού από μικροφίμπρα για τον καθαρισμό του προϊόντος.

## Φροντίδα του περιβάλλοντος



Το προϊόν είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας

υλικά και εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν.



Όταν ένα προϊόν διαθέτει το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμάτων με ρόδες, το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EK. Ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ζεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Μην παραβαίνετε τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίπτετε τα παλιά προϊόντα μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα.

Ησωστήρ μέθοδος απόρριψης των παλιών σας προϊόντων συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.



Το προϊόν σας περιέχει μπαταρίες οι οποίες καλύπτονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/EK και δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Ενημερωθείτε σχετικά με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία για τη χωριστή συλλογή μπαταριών, καθώς η σωστή μέθοδος απόρριψης των μπαταριών συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

## Βοήθεια και υποστήριξη

Για εκτεταμένη ηλεκτρονική υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) για:

- να κατεβάσετε το εγχειρίδιο χρήσης και τον οδηγό γρήγορης έναρξης

- να παρακολουθήσετε εκπαιδευτικά βίντεο (διαθέσιμα μόνο για ορισμένα μοντέλα)
- να βρείτε απαντήσεις σε συχνές ερωτήσεις (FAQ)
- να μας στείλετε μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου κάποια ερώτησή σας
- να συνομιλήσετε με κάποιον εκπρόσωπο του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών.

Ακολουθήστε τις οδηγίες στη διαδικτυακή τοποθεσία για να επιλέξετε τη γλώσσα σας και κατόπιν εισαγάγετε τον αριθμό μοντέλου του προϊόντος σας.

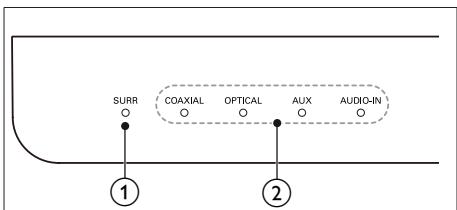
Εναλλακτικά, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας. Πριν την επικοινωνία, σημειώστε τον αριθμό μοντέλου και το σειριακό αριθμό του προϊόντος σας. Οι πληροφορίες αυτές αναγράφονται στο πίσω ή το κάτω μέρος του προϊόντος.

# 2 Το SoundBar σας

Συγχρηματικά για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το SoundBar σας στη διεύθυνση [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Κύρια μονάδα

Αυτή η ενότητα περιλαμβάνει μια επισκόπηση της κύριας μονάδας.



### ① Ένδειξη SURR

Ανάβει όταν επιλέγετε ήχο Virtual Surround.

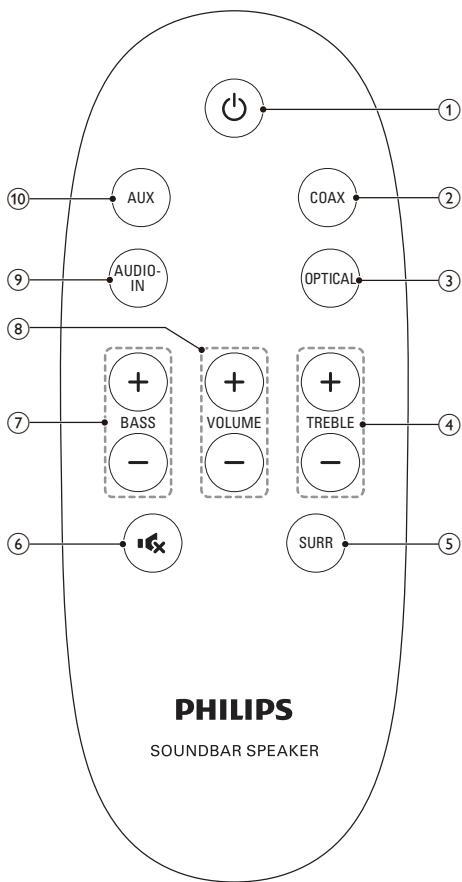
### ② Ένδειξεις πηγής

Η ένδειξη πηγής ανάβει όταν επιλέγεται μία πηγή.

- **COAXIAL:** Ανάβει όταν μεταβαίνετε στην πηγή ομοαζονικής εισόδου.
- **OPTICAL:** Ανάβει όταν μεταβαίνετε στην πηγή οπτικής εισόδου.
- **AUX:** Ανάβει όταν μεταβαίνετε στην πηγή αναλογικής εισόδου.
- **AUDIO-IN:** Ανάβει κατά τη μετάβαση στην πηγή εισόδου ήχου (υποδοχή 3,5 χιλ.)

## Τηλεχειριστήριο

Η παρούσα ενότητα περιλαμβάνει μια επισκόπηση του τηλεχειριστηρίου.



### ① φ (Αναμονή-Ενεργοποίηση)

Ενεργοποίηση του SoundBar ή μετάβαση σε λειτουργία αναμονής.

### ② COAX

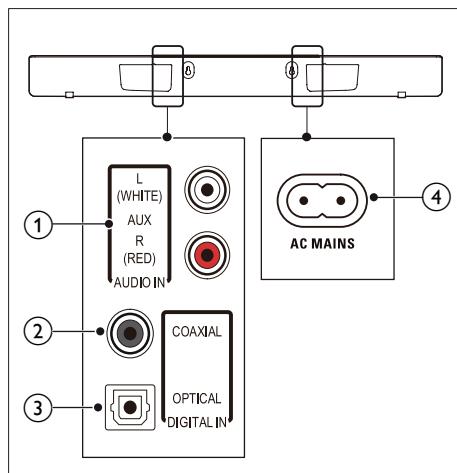
Εναλλαγή της πηγής ήχου στην ομοαζονική σύνδεση.

### ③ OPTICAL

Εναλλαγή της πηγής ήχου στην οπτική σύνδεση.

- ④ **TREBLE +/-**  
Αύξηση ή μείωση πρίμων.
- ⑤ **SURR**  
Εναλλαγή μεταξύ στερεοφωνικού ήχου και ήχου Virtual Surround.
- ⑥ **响**  
Σίγαση ή επαναφορά της έντασης.
- ⑦ **BASS +/-**  
Αύξηση ή μείωση της έντασης ήχου.
- ⑧ **VOLUME +/-**  
Αύξηση ή μείωση της έντασης ήχου.
- ⑨ **AUDIO-IN**  
Μετάβαση της πηγής ήχου στη σύνδεση εισόδου ήχου (υποδοχή 3,5 χιλ).
- ⑩ **AUX**  
Εναλλαγή της πηγής ήχου στη σύνδεση AUX.

## Υποδοχές στο πίσω μέρος

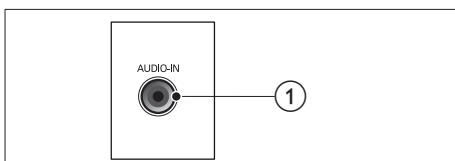


- ① **AUDIO IN-AUX**  
Σύνδεση σε αναλογική έξοδο ήχου στην τηλεόραση ή σε αναλογική συσκευή.
- ② **DIGITAL IN-COAXIAL**  
Σύνδεση σε ομοαξονική έξοδο ήχου στην τηλεόραση ή σε ψηφιακή συσκευή.
- ③ **DIGITAL IN-OPTICAL**  
Σύνδεση σε οπτική έξοδο ήχου στην τηλεόραση ή σε ψηφιακή συσκευή.
- ④ **ΠΡΙΖΑ AC~**  
Σύνδεση στην τροφοδοσία ρεύματος.

## Υποδοχές

Αυτή η ενότητα περιλαμβάνει μια επισκόπηση των διαθέσιμων υποδοχών του SoundBar.

### Δεξιά πλευρά



- ① **AUDIO-IN**  
Είσοδος ήχου από συσκευή MP3 (υποδοχή 3,5 χιλ).

# 3 Σύνδεση

Αυτή η ενότητα σάς βοηθά να συνδέσετε το SoundBar σε τηλεόραση και άλλες συσκευές. Για πληροφορίες σχετικά με τις βασικές συνδέσεις του SoundBar και των αξεσουάρ του, δείτε τον Οδηγό γρήγορης έναρξης.

## Σημείωση

- Για τα στοιχεία αναγνώρισης και τις διαβαθμίσεις ρεύματος, ανατρέξτε στην εικέτα που βρίσκεται στο πλάι ή τη βάση του προϊόντος.
- Προτού πραγματοποιήσετε ή αλλάξετε συνδέσεις, βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές έχουν αποσυνδεθεί από την πρίζα.

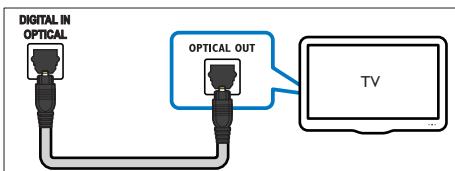
## Σύνδεση ήχου από την τηλεόραση και άλλες συσκευές

Μπορείτε να ακούτε ήχο από την τηλεόραση ή από άλλες συσκευές μέσω των ηχείων του SoundBar.

Χρησιμοποιήστε την καλύτερη ποιότητα σύνδεσης που διαθέτουν η τηλεόραση, το SoundBar και οι υπόλοιπες συσκευές σας.

### Επιλογή 1: Σύνδεση ήχου μέσω ψηφιακού οπτικού καλωδίου

#### Βέλτιστη ποιότητα ήχου

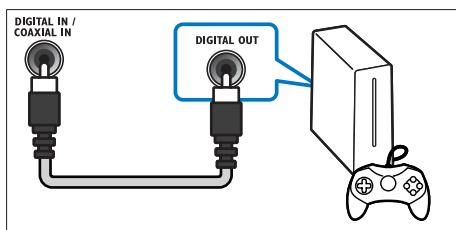


- Με ένα οπτικό καλώδιο, συνδέστε την υποδοχή **OPTICAL** του SoundBar

στην υποδοχή **OPTICAL OUT** της τηλεόρασης ή κάποιας άλλης συσκευής.  
• Η ψηφιακή οπτική υποδοχή μπορεί να φέρει τη σήμανση **SPDIF** ή **SPDIF OUT**.

### Επιλογή 2: Σύνδεση ήχου μέσω ψηφιακού ομοαξονικού καλωδίου

#### Καλή ποιότητα ήχου

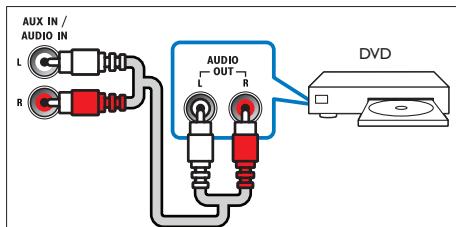


- Με ένα ομοαξονικό καλώδιο, συνδέστε την υποδοχή **COAXIAL** του SoundBar στην υποδοχή **COAXIAL/DIGITAL OUT** της τηλεόρασης ή κάποιας άλλης συσκευής.
  - Η ψηφιακή ομοαξονική υποδοχή μπορεί να φέρει τη σήμανση **DIGITAL AUDIO OUT**.

### Επιλογή 3: Σύνδεση ήχου μέσω καλωδίων αναλογικού ήχου

#### Βασική ποιότητα ήχου

- Με ένα αναλογικό καλώδιο, συνδέστε τις υποδοχές **AUX** του SoundBar στις υποδοχές **AUDIO OUT** της τηλεόρασης ή κάποιας άλλης συσκευής.



# 4 Χρήση του SoundBar

Αυτή η ενότητα σας βοηθά να χρησιμοποιήσετε το SoundBar για αναπαραγωγή ήχου από συνδεδεμένες συσκευές.

## Πριν ξεκινήσετε

- Πραγματοποιήστε τις απαραίτητες συνδέσεις που περιγράφονται στον Οδηγό γρηγορης εκκίνησης και το εγχειρίδιο χρήστη.
- Επιλέξτε στο SoundBar την αντίστοιχη πηγή για τις άλλες συσκευές.

## Ρύθμιση έντασης ήχου

- Πατήστε **VOLUME +/-** για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση ήχου.
  - Για σίγαση, πατήστε  (**MUTE**).
  - Για επαναφορά του ήχου, πατήστε ξανά  (**MUTE**) ή **VOLUME +/-**.
- Όλες οι **Ενδείξεις πηγής** στην κύρια μονάδα αναβοσβήνουν δύο φορές όταν τη ένταση ρυθμίζεται στη μέγιστη ή ελάχιστη τιμή.

## Επιλογή ήχου

Αυτή η ενότητα σας βοηθά να επιλέξετε τον ιδανικό ήχο για το βίντεο ή τη μουσική σας.

## Λειτουργία ήχου surround

Βιώστε μια καθηλωτική εμπειρία ήχου με λειτουργίες ήχου surround.

- Πατήστε **SURR** για να επιλέξετε μια λειτουργία Surround.
  - [**Εικονικό Surround**]: Δημιουργεί μια μοναδική ακουστική εμπειρία, με

πλούσιο ήχο surround. Στην κύρια μονάδα ανάβει η ένδειξη **SURR**.

- [**STEREO**]: Στερεοφωνικός ήχος δύο καναλών. Ιδανικό για ακρόαση μουσικής.

## Ισοσταθμιστής

Αλλάξτε τις ρυθμίσεις υψηλής συχνότητας (πρίμα) και χαμηλής συχνότητας (μπάσα) του SoundBar:

- Πατήστε **TREBLE +/-** ή **BASS +/-** για να αλλάξετε τη συχνότητα.
  - Όλες οι **Ενδείξεις πηγής** στην κύρια μονάδα αναβοσβήνουν δύο φορές όταν τα πρίμα ή τα μπάσα ρυθμίζονται στη μέγιστη ή ελάχιστη τιμή.

## MP3 player

Συνδέστε το MP3 player για αναπαραγωγή των αρχείων ήχου ή της μουσικής σας.

### Τι χρειάζεστε

- Ένα MP3 player.
  - Ένα καλώδιο στερεοφωνικού ήχου 3,5 χιλ.
- Με το καλώδιο στερεοφωνικού ήχου 3,5 χιλ., συνδέστε τη συσκευή MP3 στην υπόδοχη **AUDIO-IN** του SoundBar.
  - Πατήστε **AUDIO-IN**.
  - Πατήστε τα κουμπιά στο MP3 player για επιλογή και αναπαραγωγή αρχείων ήχου ή μουσικής.

## Αυτόματη αναμονή

Κατά την αναπαραγωγή πολυμέσων από μια συνδεδεμένη συσκευή, το SoundBar μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής εάν:

- δεν έχει παπηθεί κανένα κουμπί για 30 λεπτά και
- δεν εκτελείται αναπαραγωγή ήχου από μια συνδεδεμένη συσκευή.

---

## Εφαρμογή εργοστασιακών ρυθμίσεων

Μπορείτε να επαναφέρετε το SoundBar στις προεπιλεγμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις.

- 1 Στη λειτουργία σίγασης, πατήστε δύο φορές **AUX** γρήγορα.  
↳ Γίνεται επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων.

# 5 Ανάρτηση σε τοίχο

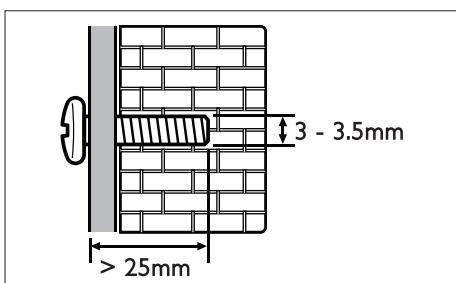


## Σημείωση

- Τυχόν ακατάλληλη ανάρτηση σε τοίχο ενδέχεται να επιφέρει σοβαρό ατύχημα, τραυματισμό ή ζημιά. Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με το τμήμα Εξυπρέπησης πελατών στη χώρα σας.
- Πριν συνδέσετε το SoundBar σε τοίχο, βεβαιωθείτε ότι μπορεί να αντέξει το βάρος του.

### Μήκος και διάμετρος της βίδας

Ανάλογα με τον τύπο του τοίχου στον οποίο θα στερεώσετε το SoundBar, φροντίστε να χρησιμοποιήσετε βίδες με το κατάλληλο μήκος και την κατάλληλη διάμετρο.



Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πώς να στερεώσετε το SoundBar στον τοίχο, ανατρέξτε στον οδηγό γρήγορης εκκίνησης.

# 6 Προδιαγραφές προϊόντος



Σημείωση

- Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

## Ενισχυτής

- Συνολική ισχύς εξόδου: 40 W RMS (+/- 0,5 dB, 10% THD)
- Απόκριση συχνοτήτων: 20 Hz-20 kHz / ±3 dB
- Λόγιος σήματος προς θόρυβο: > 65 dB (CCIR) / (Α-σταθμισμένο)
- Ευαισθησία εισόδου:
  - AUX: 650 mV
  - AUDIO-IN: 400 mV

## Ήχος

- Είσοδος ψηφιακού ήχου S/PDIF:
  - Ομοαξονική: IEC 60958-3
  - Οπτική: TOSLINK

## Κύρια μονάδα

- Παροχή ρεύματος: 220-240 V~, 50 Hz
- Κατανάλωση ρεύματος: 40 W
- Κατανάλωση ρεύματος κατά την αναμονή: ≤ 0,5 W
- Σύνθετη αντίσταση ηχείων: 8 ohm (πλήρους εμβέλειας)
- Οδηγοί ηχείων: 4 x 54,5 χιλ. (2")
- Διαστάσεις (ΠxΥxΒ): 845 x 74,5 x 94 χιλ.
- Βάρος: 2,0 κιλά

## Μπαταρίες τηλεχειριστηρίου

- 1 x CR2025

# 7 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Παραμορφωμένος ήχος ή ηχώ.

- Εάν αναπαράγετε ήχο από την τηλεόραση μέσω του SoundBar, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι ενεργοποιημένη η σίγαση της τηλεόρασης.



## Προειδοποίηση

- Κινδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην αφαιρείτε ποτέ το περίβλημα του προϊόντος.

Για να εξακολουθεί να ισχύει η εγγύηση, μην επιχειρήσετε ποτέ να επιδιορθώσετε το προϊόντο μόνοι σας.

Εάν αντιμετωπίσετε προβλήματα κατά τη χρήση του προϊόντος, ελέγχτε τα παρακάτω σημεία πριν ζητήσετε επισκευή. Εάν συνεχίζετε να αντιμετωπίζετε προβλήματα, λάβετε υποστήριξη στη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://philips.com/support).

## Ήχος

Δεν παράγεται ήχος από τα ηχεία του SoundBar.

- Συνδέστε το καλώδιο ήχου από το SoundBar στην τηλεόρασή σας ή σε άλλες συσκευές.
- Επαναφέρετε το SoundBar στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.
- Στο τηλεχειριστήριο, επιλέξτε τη σωστή είσοδο ήχου.
- Βεβαιωθείτε ότι το SoundBar δεν βρίσκεται σε σίγαση.

# 8 Σημείωση

Αυτή η ενότητα περιέχει τις ανακοινώσεις περί νομικών δικαιωμάτων και εμπορικών σημάτων.

---

## Συμμόρφωση



Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για παρεμβολές ραδιοφωνικών σημάτων.

---

## Εμπορικά σήματα



Κατασκευάζεται κατόπιν αδείας από τη Dolby Laboratories. Η ονομασία 'Dolby' και το σύμβολο του διπλού Δ αποτελούν εμπορικά σήματα των εργαστηρίων Dolby Laboratories.



2013 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.

Philips and the Philips' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used by WOOX Innovations Limited under license from Koninklijke Philips N.V.

HTL2100\_12 UM V7.0

